**(EKST00)**   [AR]

|  |  |
| --- | --- |
| **Beruf:  Einkommenssteuer** | **المهنة: ضريبة الدخل** |

|  |  |
| --- | --- |
| In Österreich ist es gesetzlich vorgegeben, aus dem Einkommen des Erwerbs eines Kalenderjahres  zu bezahlen.  Für Angestellte ist das die Lohnsteuer, für Selbstständige die Einkommenssteuer. | في النمسا ، يلزم القانون الدفع من دخل السنة التقويمية.    هذه هي ضريبة الأجور للموظفين وضريبة الدخل للعاملين لحسابهم الخاص. |
| Es gibt verschiedene [Tarifstufen](https://www.bmf.gv.at/themen/steuern/arbeitnehmerinnenveranlagung/steuertarif-steuerabsetzbetraege/steuertarif-steuerabsetzbetraege.html), je nach Höhe des Jahreseinkommens.  Das Finanzamt gibt jedem Steuerpflichtigen den zu bezahlenden Steuerbetrag in einem Bescheid bekannt. | هناك مستويات تعريفية مختلفة ، اعتمادًا على الدخل السنوي.    يخطر مكتب الضرائب كل دافع ضرائب بمبلغ الضريبة الواجب دفعه في إشعار. |
| Man kann dem Finanzamt mache private Ausgaben bekannt geben und dadurch die [Bemessungsgrundlage](https://www.bmf.gv.at/services/berechnungsprogramme.html" \t "_blank" \o "Steuerberechnungsprogramme online) verringern (also: Steuern sparen).  Diese Ausgaben werden „Sonderausgaben“, und „außergewöhnliche Belastungen“ genannt und müssen bewiesen werden, zum Beispiel durch bezahlte Rechnungen. | يمكنك إخطار مكتب الضرائب ببعض النفقات الخاصة وبالتالي تقليل أساس التقدير (أي توفير الضرائب).    تسمى هذه النفقات "نفقات إضافية" و "مصاريف غير عادية" ويجب إثباتها ، على سبيل المثال من خلال دفع الفواتير. |
| Für die gesetzlichen Steuern ist das [Bundesministerium für Finanzen](https://www.sozialministerium.at/Themen/Soziales/Sozialversicherung/Krankenversicherung.html" \t "_blank), und für die Durchführung sind die lokalen [Finanzämter](https://www.bmf.gv.at/services/aemter-behoerden/faoe.html" \t "_blank) zuständig. – [Bürgerservice](https://www.oesterreich.gv.at/themen/bauen_wohnen_und_umwelt/umzug/2/1/Seite.180661.html" \t "_blank" \o "Checkliste Steuern) – [Broschürenservice](https://www.bmf.gv.at/services/publikationen/das-steuerbuch.html" \t "_blank" \o "Das Steuerbuch) | وزارة المالية الاتحادية هي المسؤولة عن الضرائب القانونية ، ومكاتب الضرائب المحلية هي المسؤولة عن التنفيذ. - خدمة المواطن - خدمة البروشور |
| Eine erste und einfache Möglichkeit, sich ohne großen Aufwand zu informieren, bietet der **Betriebsrat** in der Firma.  Außerdem stehen noch die [Arbeiterkammer](https://www.arbeiterkammer.at/beratung/steuerundeinkommen/dazuverdienen/Einkommensteuer.html" \t "_blank" \o "Einkommen aus einem Arbeitsverhältnis) und die [Gewerkschaft](https://www.gpa.at/die-gpa" \t "_blank" \o "GPA - Gewerkschaft der Privatangestellten) mit vielen Services zur Verfügung. | يقدم مجلس العمل في الشركة طريقة أولى وبسيطة لمعرفة المزيد من المعلومات دون بذل الكثير من الجهد.    غرفة العمل والنقابة متاحان أيضًا بالعديد من الخدمات. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diese Seite  هذه الصفحة | den Text anhören إلى قاموس المصطلحات | Kapitelseite: Technik, Beruf  صفحة الفصل: العمل ، التطبيق |

**(EKST01)**   [AR]

|  |  |
| --- | --- |
| **Beruf:  Einkommenssteuer** | **المهنة: ضريبة الدخل** |

|  |  |
| --- | --- |
| Einige häufig gebrauchte Fachausdrücke im Zusammenhang mit der Lohn– und Einkommenssteuer.    Überprüfe die Übersetzungen ins Arabische! | كثيرا ما يستخدم البعض المصطلحات الفنية فيما يتعلق بضريبة الأجور والدخل.    تحقق من الترجمات العربية! |

|  |  |
| --- | --- |
| das Einkommen  das Jahreseinkommen | دخل  الدخل السنوي |
| der Erwerb  die Erwerbstätigkeit | الاستحواذ  التوظيف |
| die Lohnsteuer  die Einkommenssteuer | ضريبة الرواتب  ضريبة الدخل |
| das Finanzamt  das Bundesministerium | مكتب الضرائب  الوزارة الاتحادية |
| der Steuerpflichtige  die Steuererklärung | دافع الضرائب  الإقرار الضريبي |
| die Grundlage  die Bemessung | الاساسيات  البعد |
| der Bescheid  die Vorschreibung | الإشعار  الوصفة |
| der Steuerfreibetrag  die Ausgabe  die Sonderausgabe | الإعفاء الضريبي  الطبعة  الإصدار الخاص |
| die Belastung  außergewöhnlich | الحمل  غير عادي |
| die Behörde  die Zuständigkeit | السلطة  الاختصاص |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diese Seite  هذه الصفحة | die Wörter anhören استمع الى الكلمات | Kapitelseite: Technik, Beruf  صفحة الفصل: العمل ، التطبيق |